

	Terra.
	Fusibile.

GARANZIA

Il presente materiale è garantito contro ogni difetto materiale o vizio di fabbricazione, in conformità alle condizioni generali di vendita. Durante il periodo di garanzia, l'apparecchio deve essere riparato esclusivamente dal costruttore, che si riserverà la decisione di procedere o alla riparazione o alla sostituzione di tutto o parte dell'apparecchio. In caso di restituzione del materiale al costruttore, il trasporto è a carico del cliente. La garanzia non si applica a :

- utilizzo improprio del materiale o in associazione con un'apparecchiatura incompatibile.
- modifica del materiale senza espressa autorizzazione dell'assistenza tecnica del costruttore.
- intervento effettuato da una persona non autorizzata dal costruttore.
- adattamento ad un'applicazione particolare non prevista dalla definizione del materiale o dalle istruzioni per l'uso
- urto, caduta o allagamento.
- Informazioni e dati dei nostri servizi post-vendita o presso il vostro distributore.

DISIMBALLAGGIO E REIMBALLAGGIO

Tutto il materiale è stato verificato a livello meccanico ed elettronico prima della spedizione. Tuttavia si consiglia di procedere ad una rapida verifica per individuare qualsiasi deterioramento in fase di trasporto. In tal caso, comunicare immediatamente al trasportatore gli eventuali danni. In caso di rispedizione, utilizzare la confezione originaria e indicare in una nota a parte i motivi del rinvio.

MANUTENZIONE

VERIFICHE METROLOGICHE

Come ogni apparecchio di misurazione o di test, è necessaria una verifica periodica. Informazioni e dati a richiesta al : tel. (+33) 2.31.64.51.55 - fax (+33) 2.31.64.51.09 o presso il vostro distributore.

MANUTENZIONE

Pulire periodicamente il multimetro con un panno umido bagnato con acqua e sapone. Non utilizzare materiali abrasivi o che contengono solventi.

RIPARAZIONI FUORI DAL TERRITORIO FRANCESE. Per qualsiasi intervento in garanzia o fuori garanzia, l'apparecchio sarà inviato al distributore.

CONSERVAZIONE

Estrarre le pile e conservarle separatamente se l'apparecchio di misurazione non viene utilizzato per un periodo superiore a 60 giorni.

GARANZIA

Il presente materiale è garantito contro ogni difetto materiale o vizio di fabbricazione, in conformità alle condizioni generali di vendita. Durante il periodo di garanzia, l'apparecchio deve essere riparato esclusivamente dal costruttore, che si riserverà la decisione di procedere o alla riparazione o alla sostituzione di tutto o parte dell'apparecchio. In caso di restituzione del materiale al costruttore, il trasporto è a carico del cliente. La garanzia non si applica a :

- utilizzo improprio del materiale o in associazione con un'apparecchiatura incompatibile.
- modifica del materiale senza espressa autorizzazione dell'assistenza tecnica del costruttore.
- intervento effettuato da una persona non autorizzata dal costruttore.
- adattamento ad un'applicazione particolare non prevista dalla definizione del materiale o dalle istruzioni per l'uso
- urto, caduta o allagamento.
- Informazioni e dati dei nostri servizi post-vendita o presso il vostro distributore.

DISIMBALLAGGIO E REIMBALLAGGIO

Tutto il materiale è stato verificato a livello meccanico ed elettronico prima della spedizione. Tuttavia si consiglia di procedere ad una rapida verifica per individuare qualsiasi deterioramento in fase di trasporto. In tal caso, comunicare immediatamente al trasportatore gli eventuali danni. In caso di rispedizione, utilizzare la confezione originaria e indicare in una nota a parte i motivi del rinvio.

MANUTENZIONE

VERIFICHE METROLOGICHE

Come ogni apparecchio di misurazione o di test, è necessaria una verifica periodica. Informazioni e dati a

richiesta al : tel. (+33) 2.31.64.51.55 - fax (+33) 2.31.64.51.09 o presso il vostro distributore.

MANUTENZIONE

Pulire periodicamente il multimetro con un panno umido bagnato con acqua e sapone. Non utilizzare materiali abrasivi o che contengono solventi.

RIPARAZIONI FUORI DAL TERRITORIO FRANCESE. Per qualsiasi intervento in garanzia o fuori garanzia, l'apparecchio sarà inviato al distributore.

CONSERVAZIONE

Estrarre le pile e conservarle separatamente se l'apparecchio di misurazione non viene utilizzato per un periodo superiore a 60 giorni.

DEUTSCH

ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE

VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM GEBRAUCH

- Lesen Sie die folgenden Sicherheitsanweisungen vor dem Gebrauch des Gerätes, um Verletzungen wie Verbrennungen und Stromschläge zu vermeiden.
- Alle mit diesem Symbol ⚠ gekennzeichneten Anweisungen müssen unbedingt beachtet werden.

DEFINITION DER INSTALLATIONSKATEGORIEN (siehe IEC 664-1)

- Kategorie I: Schaltkreise, in denen Vorrichtungen ÜberspannungsstöÙe geringer Stärke begrenzen. Beispiel: geschützte elektronische Schaltkreise.
- Kategorie II: Speisestromkreise für Haushaltsgeräte o. ä. mit mittelwertigen ÜberspannungsstöÙen. Beispiel: Versorgung von Haushaltsgeräten und tragbarem Werkzeug.
- Kategorie III: Speisestromkreise für Hochleistungsgeräte mit starken ÜberspannungsstöÙen. Beispiel: Versorgung von Maschinen oder Industriegeräten.

NORM

- Lesen Sie bitte in den Normen und Installationskategorien nach, die in der jeweils gerätespezifischen Anleitung angeführt werden.
- Achtung, bei diesem Gerät handelt es sich nicht um ein Gerät zum Prüfen der Spannungsfreiheit

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

Symbol	Bedeutung
⚠	Achtung. Lesen Sie in der Bedienungsanleitung nach.
⏏	Instrument mit doppelter Isolierung.
~	Wechselstrom.
==	Gleichstrom.
CE	EG-Zulassung.
⏏	Erdung.
⏏	Sicherung.

SICHERES ARBEITEN

- ⚠ Dieses Symbol gilt für den gesamten Absatz.
- Bei Spannungen über 30 VAC RMS und 50 V DC sollten Sie besonders vorsichtig sein.
- Überschreiten Sie bei der Arbeit nie die gegenüber der Erde angegebenen Maximalspannungen.
- Beim Messen der Spannung sollten Sie immer kontrollieren, ob der zu messende Stromwert mit dem Messbereich des Gerätes übereinstimmt. Bei Geräten mit Sicherungen sollte vor dem Messen deren Zustand kontrolliert werden. Gebrauchte Sicherungen nur durch in der zugehörigen Anleitung angegebene Modelle ersetzen.
- Das Gerät darf nicht in feuchter und/oder staubiger Umgebung verwendet werden.
- Das Gerät darf nur mit Elektriker-Handschuhen und sonstigen gesetzlich vorgeschriebenen Sicherheitsausrüstungen verwendet werden.
- Die Finger dürfen nie über die Absicherung an der Prüfspitze hinausragen.
- Die Finger dürfen keinesfalls in Kontakt mit dem Metallteil der Prüfspitze geraten.
- Kontrollieren Sie die mechanische und elektrische Qualität der Messleitungen und der Prüfspitzen, bevor Sie mit dem Messen anfangen. Beschädigte Prüfspitzen oder Messleitungen müssen sofort ausgewechselt werden. Bei Schäden das Gerät nicht verwenden.
- Das hintere Gehäuse des Geräts darf bei der Arbeit nicht offen sein.
- Die Batterien dürfen nicht gewechselt werden, wenn die Messleitungen angeschlossen sind.
- Das Instrument nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder hoher Feuchtigkeit aussetzen oder es unter diesen Bedingungen verwenden.
- Der interne elektronische Schaltkreis darf keinesfalls modifiziert werden.

- Entfernen Sie das Gehäuse nicht, es darf nur die Batterieabdeckung geöffnet werden.
- Der interne elektronische Schaltkreis darf keinesfalls modifiziert werden.

VERSCHIEDENE SICHERHEITSHINWEISE

- Geräte der Installationskategorie I und II dürfen niemals an Einrichtungen verwendet werden, welche Spannungsspitzen hervorrufen könnten (Motoren, usw.).
- Bei Messungen im manuellen Bereich sollten Sie immer mit dem höchsten Bereich beginnen und anschließend den passenden Bereich auswählen.
- Schließen Sie zuerst die schwarze Prüfspitze, dann die rote Prüfspitze an.
- Bevor Sie Funktionen wechseln, nehmen Sie die Messleitungen ab.
- Nehmen Sie zuerst die rote Prüfspitze, dann die schwarze Prüfspitze ab.
- Verwenden und installieren Sie die Batterien gemäß der gerätespezifischen Anleitung Ihres Produkts.
- Bevor Sie die Funktionen •)) oder Ω verwenden, kontrollieren Sie, dass keine Spannung vorhanden ist.
- Strom- und Spannungsmessung:

- ⚠ Bitte lesen Sie vor der Verwendung aufmerksam die Sicherheitshinweise durch.

- Widerstandsmessung, Diodentest, Durchgangsprüfung, Frequenzmessung / Einschaltdauer, Batteriewechsel und Austausch von Sicherungen :

- ⚠ Bitte lesen Sie vor der Verwendung aufmerksam die Sicherheitshinweise durch. Der zu prüfende Schaltkreis muss unbedingt spannungsfrei sein.

- Kapazitätsmessung:

- ⚠ Bitte lesen Sie vor der Verwendung aufmerksam die Sicherheitshinweise durch. Der Schaltkreis muss unbedingt spannungsfrei sein. Vor dem Beginn des Messverfahrens entladen Sie bitte die zu messende Kapazität.

GARANTIE

Die Garantie für dieses Material umfasst Werkstoff- oder Herstellungsfehler gemäß der Allgemeinen Geschäftsbedingungen. In der Garantiefaufzeit darf das Gerät nur vom Hersteller repariert werden. Der Hersteller behält sich die Entscheidung vor, das Gerät zu reparieren bzw. es ganz oder teilweise auszutauschen. Die Rückversandkosten zum Hersteller trägt der Kunde. Die Garantie gilt nicht in folgenden Fällen:

- UnsachgemäÙer Einsatz des Gerätes oder gemeinsamer Einsatz mit einem nicht kompatiblen Gerät.
- Änderungen am Gerät ohne ausdrückliche Genehmigung der technischen Abteilung des Herstellers.
- Eingriff durch eine vom Hersteller nicht zugelassene Person.
- Anpassung an eine bestimmte Anwendung, die in der Gerätedefinition oder der Gebrauchsanweisung nicht vorgesehen ist.
- Schlag, Fall oder Überschwemmung.
- Informationen und Anschriften unserer Kundendienste oder bei Ihrem Händler.

DEUTSCHLAND OSTERREICH

Strassburger Str.34 Slamastrasse 29/3

77694 Kehl / Rhein 1230 Wien

Tel : (07851) 99 26-0 Tel : (1) 6161961

VERPACKUNG

Das gesamte Gerät wurde vor dem Versand mechanisch und elektrisch kontrolliert. Dennoch sollten Sie das Produkt kurz auf eventuelle Transportschäden untersuchen. In einem solchen Fall melden Sie dem Transportunternehmen gegenüber sofort den üblichen Vorbehalt an. Sollte das Gerät zurückgeschickt werden, verwenden Sie die Originalverpackung und geben Sie in einer kurzen Notiz den Grund an.

WARTUNG

MESSTECHNISCHE ÜBERPRÜFUNG

Wie bei allen Mess- oder Prüfgeräten ist eine regelmäßige Überprüfung notwendig. Wenden Sie sich bitte dafür an die Niederlassung Ihres Landes oder bei Ihrem Händler.

INSTANDHALTUNG

Reinigen Sie Ihr Messgerät regelmäßig mit einem in Seifenwasser getränkten Tuch. Verwenden Sie keine Schleifmittel oder Lösungsmittel.

WARTUNG.

Für Reparaturen während oder außerhalb der Garantie, schicken Sie das Gerät an Ihren Händler.

LAGERUNG

Die Batterie(n) entfernen und getrennt von Ihrem Messgerät lagern, wenn das Gerät länger als 60 Tage nicht verwendet wird.

Italia - Via Sarf'Ambrigo, 2325 -20050 BAREGGIADI MACHERO (MI) -Tel. : (039) 245 75 45 -Fax: (039) 481 561 Österreich - Starnesstrasse 29/3 - 1230 WIEN -Tel. : (1) 61 61 961 -Fax: (1) 61 61 961 61 Schweiz - Enriedenstrasse 535 - 8810 HÖRGEN -Tel. : (01) 727 75 55 - Fax: (01) 727 75 56 UK - Waldock House - Waldock Road -MAIDENHEAD SL5 6BR - Tel. : 01628 788 988 - Fax: 01628 628 039 Liban - P.O. BOX 03 154 - 1241 2320 Jib el ab -BEIRUT- Lib - +961 1 893 425 - Fax - +961 1 893 424 China - Shanghai Pujiang Enerdis Inst. CO. LTD. -5 F. 3 Rd Buluid, n°381 Xiang De Road 200081 - SHANGHAI - Tel. : (021) 65 08 15 43 - Fax: : (021) 65 21 61 07

USA - dba/AEMC Instruments - 200 Fotonborogh Blvd, Fotonborough, MA 02205 - Tel. : (508) 698 2115 - Fax: (508) 698 2118

190, rue Championnet - 75876 PARIS Cedex 18 - FRANCE
Tél. (33) 01 44 85 44 85 - Fax (33) 01 46 27 73 89 - http://www.chauvin-amoux.com

